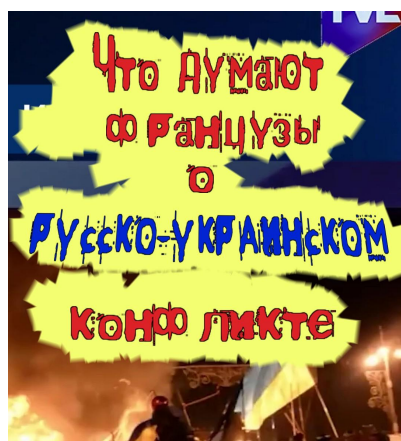




Que pensent les Français du conflit russo-ukrainien ?

Jacques Nikonoff :

- L'Union européenne veut la guerre, donc elle n'a aucune raison d'être présente à ce dialogue et elle veut la guerre. On le voit tous les jours parce que si l'Union européenne avait voulu la paix en Ukraine, elle n'aurait pas jeté de l'huile sur le feu comme elle le fait depuis le début. D'ailleurs, le début, ça n'est pas 2022, c'est 2014.

- Les accords de Minsk?

Tout à fait. La guerre démarre avec Maïdan, le coup d'État et le harcèlement contre les populations russophone et orthodoxe du Donbass. Et donc il ne faut pas inverser les rôles. L'agresseur, ça n'est pas la Russie, c'est une certaine partie des dirigeants politiques et économiques ukrainiens avec le soutien actif de la CIA de l'époque et des puissances occidentales rassemblées dans l'OTAN et dans l'Union européenne.

Что думают французы о российско-украинском конфликте?

Жак Никонофф:

- Европейский Союз хочет войны, поэтому у него нет причин присутствовать на этом диалоге, и он хочет войны. Мы видим это каждый день, потому что если бы Европейский Союз хотел мира на Украине, он бы не подливал масла в огонь, как он делал с самого начала. К тому же начало — не 2022 год, а 2014 год.

- Минские соглашения?

- Именно так. Война началась с Майдана, государственного переворота и притеснений русскоязычного и православного населения Донбасса. И поэтому мы не должны менять роли. Агрессором является не Россия, а определенная часть украинского политического и экономического руководства при активной поддержке тогдашнего ЦРУ и западных держав, объединенных в НАТО и Евросоюз.

Грамматический разбор сложных фраз (уровень B1)

Фраза	Грамматический разбор
"L'Union européenne veut la guerre, donc elle n'a aucune raison d'être présente à ce dialogue"	n'a aucune raison de + infinitif – выражение причины, отрицательная форма. être présent(e) à + nom – устойчивая конструкция.
"On le voit tous les jours"	On + глагол в 3-м лице – безличная форма, часто используется для общих утверждений. Le – заменяет целое высказывание или идею, выраженную ранее.
"si l'Union européenne avait voulu la paix en Ukraine, elle n'aurait pas jeté de l'huile sur le feu"	Si + plus-que-parfait → conditionnel passé – гипотетическое прошлое, нереальное условие. jeter de l'huile sur le feu – устойчивое выражение, означает "подливать масла в огонь".
"D'ailleurs, le début, ça n'est pas 2022, c'est 2014"	D'ailleurs – вводное слово, подчеркивает дополнительную информацию. ça n'est pas... c'est... – конструкция для подчеркивания контраста.
"La guerre démarre avec Maïdan, le coup d'État et le harcèlement contre les populations russophone et orthodoxe du Donbass"	démarrer avec + nom – выражает момент начала. le harcèlement contre – устойчивое выражение (преследование кого-то).
"Et donc il ne faut pas inverser les rôles"	Il faut + infinitif – конструкция для выражения необходимости. inverser les rôles – устойчивое выражение (поменять местами роли).
"L'agresseur, ça n'est pas la Russie, c'est une certaine partie des dirigeants politiques et économiques ukrainiens"	Ça n'est pas... c'est... – конструкция для выделения субъекта. une certaine partie de + nom – выражает неопределённую часть чего-то.
"avec le soutien actif de la CIA de l'époque et des puissances occidentales rassemblées dans l'OTAN et dans l'Union européenne"	Avec le soutien de + nom – выражает поддержку. des puissances rassemblées dans... – причастный оборот, объясняющий, какие именно державы.

Таблица словосочетаний и слов для изучения

Французский	Перевод	Примечание
l'Union européenne	Европейский Союз	Собственное имя, женский род
veut la guerre	хочет войны	vouloir + nom – выражение желания
aucune raison de...	никакой причины для...	Используется в отрицательных предложениях
être présent(e) à	присутствовать на	Конструкция с предлогом à
On le voit tous les jours	Это видно каждый день	On – безличное местоимение
jeter de l'huile sur le feu	подливать масла в огонь	Фразеологизм
D'ailleurs	Кстати, более того	Вводное слово
le coup d'État	государственный переворот	Устойчивое выражение
harcèlement contre	преследование против	contre указывает на объект действия
Il ne faut pas inverser les rôles	Нельзя менять роли	Il faut + infinitif – выражает необходимость
une certaine partie de	определённая часть	Используется для выделения неопределённого количества
le soutien actif de...	активная поддержка	soutien de... – устойчивое выражение
les puissances occidentales	западные державы	puissance – сила, держава
rassemblé(e) dans...	объединённый в...	Причастный оборот